

## **Положения Китайской Народной Республики об импортно-экспортном тарифе.**

(Объявлены Госсоветом НКР Декретом № 96от 18 марта 1992 г.)*Госсовет КНР вторично решил дополнить Положения КНР об импортно-экспортном тарифе, опубликованные Госсоветом 7 марта 1985 г. и в дальнейшем дополненные и опубликованные Госсоветом 12 сентября 1987 г. Ниже приводится полный текст дополненных Положений КНР об импортно-экспортном тарифе.*

Материал предоставлен Торговым представительством России в КНР [www.russchinatrade.org](http://www.russchinatrade.org)

### **Глава I. Общие положения**

**Статья 1.** В целях претворения в жизнь политики открытости и способствования развитию внешней торговли, экономических отношений и экономики страны, выработаны настоящие Положения на основе соответствующих положений Таможенного кодекса Китайской Народной Республики.

**Статья 2.** Товары, импорт и экспорт которых разрешен государством, подлежат обложению таможенными пошлинами в соответствии с "Импортно-экспортным тарифом Китайской Народной Республики" (далее именуется "Импортно-экспортный тариф"), если иное не установлено государством.

Импорт товаров, произведенных ранее в Китае, осуществляется с уплатой таможенных пошлин в соответствии с "Импортно-экспортным тарифом", если они закупались за пределами территории КНР. "Импортно-экспортный тариф" является неотъемлемой частью настоящих Положений.

**Статья 3.** Госсоветом КНР создан Комитет по таможенным тарифам. В его обязанности и функции входит выработка правил, политики и принципов в отношении подготовки и внесения изменений в положения об импортно-экспортном тарифе и импортно-экспортные тарифы, проверка и исправление проектов предложений, выработка временных ставок таможенных пошлин, проверка и установление временных регулирующих ставок таможенных пошлин. Состав Комитета по таможенным тарифам определяется Госсоветом КНР.

**Статья 4.** Грузоотправители экспортных товаров и грузополучатели импортных товаров обязаны уплатить соответствующие таможенные пошлины.

Агенты, уполномоченные совершать соответствующие процедуры, должны соблюдать все предписания настоящих Положений в отношении своих клиентов.

**Статья 5.** В случае, если багаж и личные вещи сопровождают въезжающих в КНР или выезжающих из Китая пассажиров или пересылаются почтовыми отправлениями и подлежат обложению таможенными пошлинами или освобождению от пошлин, дополнительные правила и положения будут разработаны Комитетом по таможенным тарифам Госсовета КНР.

### **Глава 2. Применение ставок таможенных пошлин**

**Статья 6.** Импортные пошлины состоят из двух различных ставок - общей ставки и льготной ставки. Общая ставка применяется при импорте товаров из стран или регионов, которые не заключили соглашений с Китайской Народной Республикой, содержащих положения о взаимности в отношении таможенных пошлин. Льготная ставка применяется при импорте товаров из стран или регионов, которые заключили такие торговые соглашения с КНР.

При импорте товаров, к которым применяются общие ставки пошлин согласно приведенному выше абзацу, могут после специального утверждения Комитета по таможенным тарифам Госсовета (КТТ) применяться льготные ставки таможенных пошлин.

Для тех стран или регионов, которые устанавливают дискриминационные таможенные пошлины или применяют иные дискриминационные меры в отношении произведенных в Китае товаров, таможенными органами применяются специальные таможенные пошлины на товары, произведенные в этих странах или регионах. Виды товаров, подпадающих под обложение специальными пошлинами, ставки этих пошлин и сроки начала и окончания применения таких пошлин устанавливаются и опубликовываются КТТ для исполнения.

**Статья 7.** Импортные и экспортные товары классифицируются соответственно тарифным позициям и облагаются пошлинами по установленной ставке в соответствии с "Импортно-экспортным тарифом".

**Статья 8.** Ставками импортных и экспортных пошлин на товары являются ставки, действующие на дату оформления импортной или экспортной декларации грузоотправителем, грузополучателем или их уполномоченными агентами. К импортируемым товарам, задекларированным в предварительном порядке с разрешения таможенных органов до их прибытия, применяется соответствующая ставка, действовавшая и применявшаяся на дату подачи заявления в таможенные органы для прибытия перевозчика указанных товаров.

**Статья 9.** Ставки таможенных пошлин, применяемые на день декларирования импортных и экспортных товаров, применяются также при уплате просроченных пошлин или возврате пошлин за импортные и экспортные товары. Специальные правила отдельно разрабатываются Главным таможенным управлением.

### **Глава 3. Определение цены при обложении товаров таможенными пошлинами**

**Статья 10.** Ценой на импортные товары, подлежащие обложению таможенной пошлиной, является цена СИФ, базирующаяся на обычной цене перевозки, которая проверяется и устанавливается таможенными органами. Цена СИФ состоит из цены товаров, стоимости упаковки, стоимости транспортировки, стоимости страхования, стоимости оказанных услуг, имевших место до момента прибытия и разгрузки товаров в месте назначения на таможенной территории Китайской Народной Республики.

**Статья 11.** В случае невозможности установления цены СИФ на импортные товары таможенной при их проверке, цена на товары, подлежащие обложению пошлинами, оценивается и устанавливается таможенными органами на основе следующих цен:

- а) Обычная цена транспортировки на те же или подобные товары, импортированные из страны или региона указанных товаров;
- б) Обычная цена транспортировки на те же или подобные товары на международном рынке;
- в) Внутренняя оптовая цена на те же или подобные импортные товары, за вычетом импортных пошлин, налогов и сборов, относящихся к импорту, а также за вычетом расходов, связанных с транспортировкой, хранением, обработкой и доходов после импорта;
- г) Цена, оцененная и установленная таможенными органами разумными способами.

**Статья 12.** Если машины или оборудование, средства транспортировки или другие товары, которые вывозятся с территории для ремонта и задекларированы в таможенных органах в момент вывоза, и реимпортированы в установленный таможенной срок, то цена для уплаты таможенных пошлин будет складываться из расходов по ремонту

и стоимости материалов и частей согласно оценке таможенных органов.

**Статья 13.** Ценой для уплаты таможенных пошлин на товары, задекларированные в таможенных органах, которые вывозятся с территории для обработки и реимпортированы на территорию в установленные таможенной сроки, является разница между ценой СИФ товаров по импорту после обработки и ценой СИФ товаров или на те же либо подобные товары при импорте.

Виды товаров, упомянутые в предыдущем абзаце, а также конкретные меры по контролю будут разработаны отдельно таможенной.

**Статья 14.** Ценой на импортные товары, подлежащие обложению таможенными пошлинами, по договору аренды (включая наем), будут являться суммы арендной платы, проверенные таможенной.

**Статья 15.** Цена на импортные товары, подлежащие обложению таможенными пошлинами, включает соответствующие расходы, связанные со стоимостью патентов, товарных знаков, авторских прав и специальных технологий, компьютерного программного обеспечения и данных, произведенных за рубежом с целью производства, использования, публикации и распространения в Китае.

**Статья 16.** Ценой на экспортные товары, подлежащие обложению таможенными пошлинами, является цена FOB, установленная таможенной после проверки, за вычетом экспортных пошлин. В случае невозможности определения цены FOB, цена на товары, подлежащие обложению таможенными пошлинами, оценивается и устанавливается таможенными органами.

**Статья 17.** Грузоотправитель или грузополучатель импортных или экспортных товаров или их агенты должны правдиво задекларировать и представить таможене цену транспортировки импортных или экспортных товаров. Цена на товары, подлежащие обложению таможенными пошлинами, задекларированная цена транспортировки на которые очевидно ниже или выше цены на те же или аналогичные товары, устанавливается таможенными органами в соответствии с настоящими Положениями.

**Статья 18.** После представления таможенным органам декларации установленного образца на импорт и экспорт товаров грузоотправитель, грузополучатель или их агенты должны представить таможене счет (накладную), содержащие действительную цену товаров, цену страховки и другие расходы (заводской счет, накладную, если таковые имеются), упаковочный лист и другие необходимые материалы и документы.

Материалы и документы, упомянутые в предыдущем абзаце, должны иметь подпись грузоотправителя, грузополучателя или их агентов, удостоверяющие их подлинность.

**Статья 19.** После проверки таможенными органами цены на импортные и экспортные товары, подлежащие обложению таможенными пошлинами, грузоотправитель, грузополучатель или их агенты должны представить счет (накладную) и другие необходимые документы для проверки; таможня может при необходимости произвести инспектирование контрактов, бухгалтерских книг, удостоверений и документации обеих сторон или провести любое иное расследование. Таможня также может проверить вышеуказанные соответствующие документы после того, как на товары были уплачены пошлины и произведена их таможенная очистка.

**Статья 20.** При представлении таможенных деклараций на импортные или экспортные товары грузоотправитель или грузополучатель импортных или экспортных товаров, либо их агенты должны уплатить таможенные пошлины в соответствии с подлежащей обложению ценой согласно оценке таможи в случае, если удостоверения и документы, перечисленные в статье 18 не представлены для проверки. После уплаты таможенных пошлин не производится никакое урегулирование независимо от представления названных удостоверений и документов.

**Статья 21.** Цена СИФ, цена FOB, рентные платежи, ремонтные затраты, расходы на материалы и запасные части импортных и экспортных товаров, выраженные в свободно конвертируемой валюте, должны переводиться таможенной в юани для обложения пошлиной по ставке, являющейся средней между ставкой цены покупки и цены продажи, определенной в "Котировке соотношения юаня и иностранных валют", опубликованной Государственным управлением по валютному контролю, на дату выдачи таможенной сертификата об уплате таможенных пошлин. Валюты, не указанные в "Котировке соотношения юаня и иностранных валют" переводятся в юани (жэньминьби) по ставке, установленной Государственным управлением по валютному контролю.

#### **Глава 4. Уплата, возврат и дополнительная уплата таможенных пошлин**

**Статья 22.** Грузоотправитель или грузополучатель импортных или экспортных товаров, либо их агенты должны уплатить через указанный банк таможенные пошлины в течение семи дней (исключая субботние и праздничные дни), считая со следующего дня после выдачи таможенной извещения об уплате пошлин. В случае неуплаты каких-либо таможенных пошлин таможня может в соответствии с законом наложить штраф в размере 0,1% за каждый день просрочки в качестве дополнительного обязательства наряду с суммами невыплаченных пошлин, начиная со второго дня после истечения определенного срока, установленного с даты таможенной очистки.

**Статья 23.** Если не установлено иного Главным таможенным управлением, таможенные пошлины и штрафы рассчитываются и выплачиваются в жэньминьби.

**Статья 24.** Таможня должна выдавать расписку-подтверждение за все получаемые ею пошлины или штрафы. Форма расписки-подтверждения разрабатывается Главным таможенным управлением.

**Статья 25.** Грузоотправитель либо грузополучатель или их агенты могут в течение одного года после уплаты таможенных пошлин обратиться в таможню за возвратом уплаченных пошлин при представлении в письменной форме обоснований вместе с оригиналом соответствующей расписки-подтверждения в любом из следующих случаев. Обращения, поданные после установленного одногодичного периода, не рассматриваются.

1. Завышение в оценке размера уплаченных таможенных пошлин из-за ошибки таможи;
2. Недогрузка, обнаружившаяся после уплаты таможенных пошлин и подтвержденная таможенной после расследования, при импорте товаров, по которым таможенной установлено освобождение от проверки;
3. Когда имеет место изъятие таможенной декларации, подтвержденное таможенной после исследования экспортных товаров, подлежащих обложению пошлиной, погрузка которых по каким-либо причинам не была осуществлена. Таможня должна дать письменный ответ заявителю, обращающемуся за возвратом таможенных пошлин, в течение 30 дней с даты принятия обращения.

**Статья 26.** В случае обнаружения недоплаты пошлин после того, как платежи уже были осуществлены, таможня требует от грузоотправителя, грузополучателя или их агентов выплатить в течение одного года разницу с момента первоначального платежа или даты таможенной очистки грузов. Таможня может потребовать, чтобы платежи были произведены в течение трех лет, когда грузоотправитель, грузополучатель или агент обязан произвести дополнительную уплату по причине нарушения Таможенных правил.

#### **Глава 5. Процедуры проверки и утверждения, относящиеся к освобождению от уплаты таможенных пошлин и их снижению**

**Статья 27.** Освобождение от уплаты таможенных пошлин может быть предоставлено таможной в отношении следующих товаров:

- 1) когда таможенная пошлина на товары по удостоверению или счету (накладной) не превышает 10 юаней;
  - 2) предметов, предназначенных для рекламных целей или для использования в качестве образцов, и поэтому не имеющих коммерческой стоимости;
  - 3) сырья и материалов, переданных в качестве дара иностранными правительствами или международными организациями;
  - 4) горючего, материалов, продовольствия и алкогольных напитков, перевозимых транспортом или иным способом транспортировки при въезде на территорию или выезде с территории, которые будут использованы в течение данной поездки на территории или за ее пределами.
  - 5) При наличии определенных причин от уплаты импортных пошлин могут быть освобождены товары, которые возвращены в Китай после проверки таможенной и которые задекларированы таможенным органам их действительным первоначальным грузоотправителем или его агентом для импорта, и на которые представлены таможене оригиналы экспортных сертификатов. Однако уже уплаченные экспортные пошлины не возвращаются.
- Если по каким-либо причинам необходимо вернуть импортные товары за рубеж, первоначальные грузополучатели товаров или их агенты должны задекларировать выезд и представить оригиналы импортных сертификатов. Такие товары после проверки таможенной освобождаются от уплаты экспортных пошлин. Однако уже уплаченные импортные пошлины не возвращаются.

**Статья 28.** В следующих случаях таможня в зависимости от обстоятельств может освобождать импортные товары от уплаты пошлин или снижать ставки пошлин на них:

- 1) товары, поврежденные во время транспортировки за пределами страны или в процессе разгрузки;
- 2) товары, поврежденные в результате форс мажорных обстоятельств после разгрузки и до таможенной очистки;
- 3) товары, которые на момент их проверки таможенной оказались поломанными, испорченными или поврежденными, что ни в коем случае не вызвано небрежностью при хранении.

**Статья 29.** В отношении тех товаров и предметов, которые определены международными соглашениями, предусматривающими снижение таможенных пошлин или освобождение от их уплаты, подписанными Китайской Народной Республикой или в которых КНР является участником, (китайская) таможня должна руководствоваться положениями указанных соглашений.

**Статья 30.** Образцы, выставочные экспонаты, строительное оборудование, строительная техника и суда, приборы и инструменты для монтажа оборудования, телевизионное и кинооборудование, контейнеры, театральные декорации и костюмы, разрешенные таможенной для временного импорта или экспорта и предназначенные для реэкспорта или реимпорта в течение 6 месяцев, должны быть временно освобождены от уплаты таможенных пошлин, имея в виду, что грузоотправитель или грузополучатель уплатил таможене в качестве задатка сумму, эквивалентную размеру обычных в таких случаях таможенных пошлин, или имея в виду, что грузоотправителем или грузополучателем представлена соответствующая гарантия.

Вышеуказанный шестимесячный срок может быть в зависимости от обстоятельств продлен по усмотрению таможни. Временно импортированное строительное оборудование, строительная техника и суда, срок использования которых продлен после проверки таможенной, облагаются в период продления таможенной пошлинами согласно сроку использования. Подробные положения разрабатываются отдельно таможенной.

**Статья 31.** В зонах обработки, сборки или производства экспортных товаров для иностранных клиентов таможенной предоставляется освобождение от импортных пошлин на основе действительно<sup>^</sup> стоимости товаров для экспорта, обработанных, собранных или произведенных из сырья и материалов первичной обработки, вспомогательных материалов, частей и компонентов и упаковочных материалов, импортированных для этих целей.

**Статья 32.** Отдельный комплект документов, регулирующих вопросы обложения таможенными пошлинами и освобождения от их уплаты при импорте и экспорте некомпенсированных товаров, являющихся компенсационными по природе, разрабатывается Главным таможенным управлением.

**Статья 33.** Согласно соответствующим государственным положениям освобождаются от уплаты пошлин или снижены ставки таможенных пошлин на товары, импортированные и экспортированные специальными экономическими зонами и другими специально определенными регионами, а также товары, импортированные и экспортированные такими специально определенными предприятиями, как китайско-иностранное совместные предприятия, китайско-иностранное кооперационные производственные предприятия и предприятия иностранного капитала, также как и товары, в отношении которых законодательством установлен льготный режим по освобождению от уплаты таможенных пошлин или снижены их ставки.

**Статья 34.** При обращении за временным снижением пошлины или за освобождением от ее уплаты грузоотправитель или грузополучатель либо их агенты должны осуществить указанное до импорта или экспорта товаров, представив письменное обращение местным таможенным органам вместе с необходимыми документами и данными. Все названные документы и обращения передаются после проверки местными таможенными органами в Главное таможенное управление для повторной проверки и одобрения или совместной проверки и утверждения Главным таможенным управлением и Министерством финансов в соответствии с положениями Госсовета.

**Статья 35.** Если импортные товары, по которым было дано специальное освобождение полностью или частично от уплаты таможенных пошлин в соответствии с законами и правилами страны, продаются, передаются или используются для других целей с разрешения таможни в период таможенного наблюдения и контроля, то в соответствии со сроком использования производится амортизация цены товаров и импортные пошлины взимаются с амортизированной цены. Период таможенного наблюдения и контроля отдельно устанавливается таможенной.

## Глава 6. Процедура подачи исков

**Статья 36.** В случае возникновения несогласия плательщика в отношении уплаты, полного или частичного освобождения от уплаты таможенных пошлин в отношении импортного товара, установленных таможенной, плательщик сначала должен уплатить сумму таможенной пошлины, установленной таможенной, а затем в течение 30 дней с даты выдачи таможной свидетельства об уплате таможенной пошлины подать письменное заявление в таможенно с просьбой о пересмотре дела. Просроченные заявления о пересмотре дела к рассмотрению не принимаются.

**Статья 37.** Таможня в течение 15 дней по получении заявления о пересмотре принимает решение по пересмотру дела.

Плательщик при несогласии с решением, принятым при пересмотре дела, может в течение 15 дней с получения решения подать в Главное таможенное управление заявление о повторном пересмотре дела.

**Статья 38.** Главное таможенное управление после получения заявления плательщика о пересмотре дела должно

принять в течение 30 дней решение по повторно рассматриваемому делу, и через таможенный орган передать Уведомление о решении вопроса плательщику.

В случае неудовлетворения плательщика Уведомлением о решении вопроса он может в течение 15 дней с даты получения Уведомления передать дело в народный суд.

#### **Глава 7. Штрафные санкции**

**Статья 39.** В отношении действий, связанных с нарушением настоящих Положений, ведущих к контрабанде, или действий, связанных с нарушением правил таможенного наблюдения и контроля, принимаются санкции в соответствии с Таможенным кодексом КНР, Инструкцией по применению административных взысканий Таможенного кодекса КНР и положениями других соответствующих законов, правил.

#### **Глава 8. Дополнительные положения**

**Статья 40.** Таможня должна давать награду и несет ответственность за сохранение в секрете данных об организациях и отдельных лицах, которые дали информацию или оказали содействие в выявлении действий по избежанию уплаты таможенных пошлин и налогов в нарушение настоящих Положений.

**Статья 41.** Толкование настоящих Правил возлагается на Главное таможенное управление КНР.

**Статья 42.** Настоящие Положения вступают в силу с 1 апреля 1992 г.